

E DIN EN ISO 6346:2025-09 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-08-15

Frachtcontainer - Kodierung, Identifizierung und Kennzeichnung (ISO/DIS 6346:2025); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 6346:2025

Freight containers - Coding, identification and marking (ISO/DIS 6346:2025); German and English version prEN ISO 6346:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Vorwort.....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	9
3 Begriffe	9
4 Identifikationssystem und die dazugehörigen Kennzeichnungen.....	9
4.1 Identifikationssystem.....	9
4.1.1 Allgemeines.....	9
4.1.2 Eigentümerschlüssel	10
4.1.3 Produktgruppenschlüssel	10
4.1.4 Seriennummer	10
4.1.5 Prüfziffer	10
4.2 Kennzeichnungen.....	10
5 Größen- und Typencodes und die zugehörigen Kennzeichnungen	10
5.1 Zweck	10
5.2 Größen- und Typencodes.....	11
5.2.1 Allgemeines.....	11
5.2.2 Größe: zwei alphanumerische Zeichen.....	11
5.2.3 Typ: zwei Zeichen.....	11
6 Betriebskennzeichnungen	11
6.1 Allgemeines.....	11
6.2 Verpflichtende Betriebskennzeichnungen	12
6.2.1 Maximale Brutto- und Taramasse.....	12
6.2.2 Symbol für Luft-/Land-Container.....	12
6.2.3 Warnzeichen für elektrische Freileitungen.....	12
6.2.4 Höhenkennzeichnung für Container, die höher als 2,6 m (8 ft 6 in) sind	12
6.2.5 Breitenkennzeichnung für Container mit einer Gesamtbreite von mehr als 2 438 m (8 ft).....	12
6.3 Optionale Betriebskennzeichnung (Höchstmasse der Nutzlast)	13
7 Physische Darstellung von Kennzeichnungen	13
7.1 Größe und Farbe der Kennzeichnungen.....	13
7.2 Anordnung und Position der Kennzeichnungen	13
7.2.1 Anordnung der Kennzeichnungen.....	13
7.2.2 Position der Kennzeichnungen.....	16
Anhang A (normativ) Bestimmung der Prüfziffer	20
A.1 Numerische Entsprechungen des Eigentümerschlüssels des Containers, des Identifikators der Kategorie und der Seriennummer	20
A.2 Gewichtungsfaktor.....	20
A.3 Modul.....	20
A.4 Wert der Prüfziffer.....	21
A.5 Beispielhafte Berechnung der Prüfziffer	21

Anhang B (normativ) Symbol zur Kennzeichnung von Luft-/Land-Containern	23
Anhang C (normativ) Warnschild, das vor Gefahren durch Freileitungen warnt.....	24
Anhang D (normativ) Angabe des Größencodes.....	25
Anhang E (normativ) Angabe des Typencodes.....	28
Anhang F (normativ) Höhenkennzeichnungen für Container mit einer Höhe von über 2,6 m (8 ft 6 in).....	37
Anhang G (normativ) Kennzeichnung der Gesamtbreite für Container mit einer Breite von mehr als 2 438 m (8 ft).....	38
Literaturhinweise	39

Bilder

Bild 1 — Verpflichtende Kennzeichnungen — bevorzugte horizontale Anordnung	14
Bild 2 — Verpflichtende Kennzeichnungen — bevorzugte vertikale Anordnung	15
Bild 3 — Verpflichtende Kennzeichnungen — alternative vertikale Anordnung (mehrere Spalten).....	15
Bild 4 — Verpflichtende Kennzeichnungen — alternative Anordnung mit horizontaler Gruppierung.....	16
Bild 5 — Position von verpflichtenden und optionalen Kennzeichnungen.....	19
Bild B.1 — Symbol zur Kennzeichnung von Luft-/Land-Containern.....	23
Bild C.1 — Vorsicht, Stromschlaggefahr — IEC 60417 — 6042.....	24
Bild D.1 — Containerbreiten	27
Bild F.1 — Höhenkennzeichnung für Container	37
Bild G.1 — Breitenpfeil.....	38

Tabellen

Tabelle A.1 — Äquivalente Werte.....	20
Tabelle A.2 — Wert der Prüfwerte	21
Tabelle D.1 — Erstes Zeichen des Größencodes	25
Tabelle D.2 — Zweites Zeichen des Größencodes.....	26
Tabelle E.1 — Detaillierter Typencode.....	28